

тересах развития, направленное на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, путем активизации диалога между Севером и Югом. Эти усилия должны осуществляться на основе уважения принципов суверенитета, равенства и совместного пользования благами, что будет служить гарантией достижения согласованной цели увеличения объема помощи в целях развития развивающимся странам в размере 0,7 процента от валового внутреннего продукта. Кроме того, такое партнерство должно гарантировать надлежащее соблюдение всех принципов многосторонней свободной торговли и укрепление всех мер, касающихся предоставления развивающимся странам особого преференциального режима в рамках Всемирной торговой организации, в том числе содействие вступлению развивающихся стран в члены этой Организации.

Бывшие колониальные державы несут наибольшую ответственность за оказание помощи развивающимся странам в качестве компенсации за ущерб, причиненный этим странам в колониальный период. Крупные державы, проводившие военные действия на территориях развивающихся стран, обязаны провести работы по разминированию и ликвидации взрывоопасных остатков снарядов, оставшихся в этих странах. Они должны незамедлительно предоставить соответствующие карты, а также необходимое техническое оборудование для восстановления земель, которым нанесен ущерб, в ряде развивающихся стран.

Массовые убийства и репрессии, совершаемые израильскими оккупационными силами в оккупированной Палестине в отношении палестинского населения, а также грубые нарушения прав человека подтверждают, что так называемый мирный процесс есть не что иное, как мираж, который не принесет никаких результатов, особенно в свете неспособности Совета Безопасности принять меры для защиты палестинского народа и заставить оккупационные силы выполнить свои обязательства и положить конец агрессии и преступлениям в отношении палестинского народа. Поэтому Ливия вновь подчеркивает, что любое решение, навязывающее *fait accompli*, не решит палестинский вопрос и не обеспечит мира в регионе. Единственное решение, которое может обеспечить мир, — это решение, гарантирующее возвращение всех палестинских беженцев на свои земли и создание демократического

государства на исторической земле Палестины, где евреи и арабы будут жить вместе, пользуясь равными правами, как, например, в Южной Африке, где после десятилетий конфликтов и кровопролития черное и белое население живет бок о бок друг с другом. Если нам не удастся добиться этой цели, то регион будет по-прежнему жить в условиях конфликта без каких-либо перспектив на достижение мира и безопасности.

Недавняя израильская агрессия в отношении Ливана, в результате которой пострадало гражданское население и разрушена инфраструктура Ливана, подчеркивает необходимость принятия неотложных мер для того, чтобы заставить оккупационные силы уйти с территории ферм Шебаа и вернуть их Ливану. Кроме того, необходимо принять срочные меры в отношении вывода оккупационных сил с территории оккупированных сирийских Голан и возвращения их Сирии. Необходимо обязать Израиль возместить ущерб, нанесенный Ливану в результате жестокой агрессии.

Положение в братском Ираке вызывает чувства печали и тревоги. Это фактически катастрофа, вызванная оккупацией, в результате которой десятки тысяч людей погибли, сотни тысяч были ранены и искалечены. Как бы оптимистично мы ни были настроены, эта катастрофическая ситуация будет продолжаться до тех пор, пока в этой стране оккупационные силы будут входить в состав национальных сил, что ведет к еще большему расколу в иракском обществе и способствует распространению сектантских настроений в правительственных учреждениях. Мы считаем, что необходимо как можно скорее остановить кровопролитие в Ираке и найти решение для прекращения этого кризиса, чтобы все иракцы могли жить в условиях мира и безопасности, осуществляя все свои основные права, в едином и демократическом Ираке, пользующемся полным суверенитетом и свободном от иностранных сил и военных баз.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово госсекретарю министерства иностранных дел Республики Гамбия Его Превосходительству г-ну Ламину Кабе Бахо.

**Г-н Бахо** (Гамбия) (*говорит по-английски*): Моя делегация сердечно поздравляет г-жу Аль Халифу в связи с ее избранием на пост Председателя

Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Ее избрание на этот пост знаменует собой желательные перемены в Генеральной Ассамблее с точки зрения более сбалансированной гендерной ситуации, что, разумеется, привнесет свежую струю в наши обсуждения. Мы также надеемся, что это поможет нашей Организации подойти к решению проблем, касающихся войн, конфликтов, угнетения, лишений и терроризма, с которыми постоянно сталкивается современный мир, с состраданием и чуткостью, свойственным только матерям. Я хочу заверить ее в готовности моей делегации в полной мере сотрудничать с нею и оказывать ей постоянную поддержку.

Предыдущий Председатель г-н Ян Элиассон, возглавляя работу прошлой сессии, проявил исключительную мудрость и богатый дипломатический опыт в решении множества трудных и чрезвычайно сложных вопросов организационной реформы. Мы благодарим его за умелое руководство этим процессом и желаем ему успехов в его новой работе.

Мы не должны заблуждаться, полагая, что задача по реформированию Организации Объединенных Наций может быть решена в кратчайшие сроки. Вопросы реформы неоднозначны и многогранны, и только путем глубоких раздумий и целенаправленных переговоров мы можем со временем прийти к их решению. Поэтому мы не должны падать духом по поводу того, что год спустя после Всемирного саммита мы так и не завершили этот процесс. Мы должны поздравить друг друга с тем, что совершили прорыв, создав Совет по правам человека и Комиссию по миростроительству. Реформа управления проблематична, но в то же время желание осуществить ее на справедливой и сбалансированной основе остается основным требованием развивающихся стран. Селективный подход к реформированию Организации не будет отвечать ничьим интересам. Некоторые реформы давно назрели и крайне необходимы.

Для нас, в Африке, реформа Совета Безопасности является безотлагательной, и мы считаем, что ее необходимо завершить как можно скорее. Недавние события показали, что при прежней расстановке сил в Совете невозможно справиться со сложными проблемами, стоящими перед нами в современном мире. Я повторяю, что эту реформу необходимо провести в срочном порядке, если мы действительно хотим, чтобы сегодняшний Совет Безопасности

был в состоянии решать новые глобальные задачи по обеспечению мира и безопасности, стоящие перед человечеством.

Мы собрались здесь в то время, которое характеризуется большой неопределенностью, а многие страдают вследствие нашей общей неспособности и отсутствия воли следовать принципам наших отцов-основателей. Мы не добились больших успехов в предотвращении таких бедствий, как войны, и в устранении причин, их вызывающих.

Положение на Ближнем Востоке не улучшилось, а, по сути, продолжает ухудшаться в результате роста напряженности, в то время как урегулирование палестино-израильской проблемы на основе «дорожной карты», предусматривающее существование двух государств, становится все более иллюзорным. Моя делегация неоднократно выступала с осуждением по поводу отсутствия воли у основных сторон к объединению усилий для скорейшей выработки решения этой проблемы, которая продолжает порождать многие другие конфликты в других регионах мира.

С глубоким сожалением следует признать, что этот всемирный орган почти беспомощно наблюдал за нападением на один из своих государств-членов, Ливан, которое повлекло за собой огромные человеческие жертвы и значительные разрушения инфраструктуры и собственности. Несмотря на то, что нам удалось остановить боевые действия, мы не можем утверждать, что достигли мира. По-прежнему не устранены все причины для возобновления конфликта. Мы должны более решительно бороться с этими факторами. Мы должны также делать все возможное для того, чтобы проблема отношений между «Хезболлой» и Израилем не распространилась на другие страны региона и не привела к широкомасштабной войне между ними и Израилем. Это привело бы к катастрофическим последствиям для всех нас.

Моя делегация самым решительным образом осуждает продолжающуюся незаконную оккупацию Израилем палестинских территорий и арабских земель, его активную военную кампанию на Западном берегу и в секторе Газа, которая приводит к огромным жертвам среди гражданского населения и к широкомасштабному разрушению объектов инфраструктуры, а также аресты и задержание тысяч палестинских гражданских лиц и их лидеров. Воз-

главляемое движением «Хамас» палестинское правительство было избрано демократическим путем палестинским народом, который, как гласят принципы демократии, которые все мы, как утверждается, поддерживаем, имеет исключительное право свободно выбирать своих лидеров. Или мы подразумеваем, что этот основополагающий принцип демократии должен применяться только тогда, когда избранные лидеры угодны нам и мы их одобряем? Я настоятельно призываю всех миролюбивых и демократических членов международного сообщества помогать возглавляемому движением «Хамас» правительству ответственно, демократически и достойно выполнять функции представителя своего народа.

В Ираке неурегулированный конфликт вышел из-под контроля и почти перерос в гражданскую войну. Мы должны искать нетривиальные способы стабилизировать ситуацию и положить конец повсеместным убийствам, разрушению и страданиям.

Мы должны взять на себя ведущую роль. Двойные стандарты слишком долго мешали нам эффективно реагировать на проблемы в области мира и безопасности на Ближнем Востоке и только еще больше обострили ситуацию. Теперь народу региона нужно дать передышку и возможность развиваться в обстановке мира, спокойствия и безопасности. Становится все очевиднее, что Организация Объединенных Наций — это единственный оставшийся честный посредник, который может помочь сделать это. Мы должны взять на себя эту ответственность.

В Афганистане, как представляется, вновь происходит эскалация насилия. Организация Объединенных Наций должна объединить усилия с Организацией Североатлантического договора и другими партнерами, чтобы организовать диалог с участием всех вовлеченных сторон для устранения факторов, приводящих к военным действиям, в которые оказывается вовлечен многострадальный народ этой великой страны.

Хотя мы, безусловно, должны принимать меры, направленные на сдерживание и прекращение бушующих конфликтов, мы также не должны забывать о необходимости уделять не меньшее внимание зарождающимся конфликтным ситуациям. Такая ситуация в настоящее время складывается в Тайваньском проливе, где Китайская Народная Респуб-

лика открыто угрожает Тайваню военной интервенцией, если он осмелится хотя бы заявить о своем намерении провозгласить независимость. Кроме того, Китайская Народная Республика увеличила арсенал ракет, нацеленных на Тайвань, до свыше 800 боеголовок. Само собой разумеется, что если ситуация ухудшится и перерастет в полномасштабную войну, это только вызовет нежелательную шквальную реакцию со стороны союзников в регионе и за его пределами, и эта реакция может вылиться в противостояние, в сравнении с которым померкнет даже ситуация на Ближнем Востоке.

В Африке наблюдается обнадеживающая тенденция к распространению мира. От Сьерра-Леоне и Либерии до Уганды и Демократической Республики Конго предпочтение все чаще отдается ненасильственным подходам к урегулированию конфликтов. Мы должны стремиться закрепить эту тенденцию и распространить ее на такие страны, как Сомали и Судан, где имеет место кризис в Дарфуре.

В Сомали следует оказывать поддержку центральному правительству, чтобы оно смогло твердо встать на ноги и осуществлять контроль над всей территорией страны. Международное сообщество должно принимать все возможные меры предосторожности с целью не допустить превращения Сомали в прибежище для террористов и других экстремистов.

Что касается Судана, то моя делегация призывает братский народ этой великой страны активизировать диалог с международным сообществом в целях урегулирования кризиса в Дарфуре. Относительно окончательного решения по вопросу о том, должна ли Миссия Африканского союза в Судане (МАСС) передать эстафету силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, мы уверены, что если все стороны приложат еще немного усилий, мы сможем найти выход из нынешнего тупика.

Все мы должны принимать согласованные меры по борьбе с терроризмом, но в рамках этого процесса мы также не должны забывать об уважении основных прав человека и гражданских свобод. Кроме того, мы должны расширять сотрудничество в этой борьбе и наращивать политические и дипломатические усилия, чтобы выиграть ее. Независимо от того, сколько ресурсов и сколько огневой мощи

направлено на борьбу с этим явлением, без такого международного сотрудничества наши усилия будут сведены на нет. Недавние события в таких странах, как Ирак, доказали это.

В прошлом году все мы подтвердили наши обязательства относительно полного осуществления Декларации тысячелетия. Сегодня все свидетельствует о том, что если сохранятся нынешние тенденции, то большинство стран Африки к югу от Сахары едва ли смогут достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Очевидно, что все мы должны более активно работать над выявлением и устранением факторов, препятствующих прогрессу в их реализации. Мы должны решить проблему серьезной нехватки потенциала, которая подрывает усилия многих африканских стран в области развития. Мы должны содействовать стимулированию экономического роста, принимая на политическом уровне меры, способствующие более активному и содержательному участию наших стран в мировой торговле. Мы должны добиться реального прогресса в рамках Дохинского раунда. Мы должны увеличивать прямые иностранные инвестиции в африканскую экономику. Мы должны выполнять наши обязательства об увеличении официальной помощи в целях развития до 0,7 процента валового национального дохода. Мы должны, действуя сообща, противостоять опаснейшим болезням современности, а именно: ВИЧ/СПИДу и малярии.

В Гамбии, как об этом свидетельствуют результаты оценок, проведенных Организацией Объединенных Наций, и других независимых исследований, мы добились стабильного прогресса во многих областях. Мы исполнены решимости достичь ЦРТ, как и целей, сформулированных на Международной конференции по народонаселению и развитию.

Мы обратили вспять тенденцию к распространению ВИЧ/СПИДа. Мы уже добились гендерного паритета в сфере образования, что стало важным шагом вперед в деле обеспечения гендерного равенства и справедливости, а также расширения прав и возможностей женщин. Мы обеспечили для свыше 70 процентов населения доступ к питьевой воде и приемлемые санитарно-гигиенические условия. Мы сократили масштабы распространения малярии и число случаев материнской смертности и смертности детей в возрасте до 5 лет. Мы обеспе-

чили 100-процентный охват детей иммунизацией. Мы существенно расширили доступ к образованию на всех уровнях и, даст бог, к следующему году или через год достигнем цели, касающейся начального образования. Важнейшим направлением нашей работы является сокращение масштабов нищеты, и мы твердо намерены достичь этой цели до 2015 года.

Несмотря на острую нехватку ресурсов, с которой мы сталкиваемся, мы смогли достичь всего этого благодаря решительному и целенаправленному руководству, а также твердому намерению выполнить наши обязательства перед мировым сообществом.

По оценкам экспертов учреждений Организации Объединенных Наций, Гамбия относится к тому весьма небольшому числу африканских стран, которые, если тенденции не изменятся, достигнут ЦРТ в запланированные сроки. Наши достижения в рамках повестки дня в области развития стали возможными только благодаря эффективным подлинно партнерским отношениям, которые, мы надеемся, будут и впредь существовать и развиваться, чтобы мы могли решать будущие задачи.

Политика нашего правительства в области торговли по-прежнему основана на принципах либерализации, отмены регулирования и содействия инвестициям. Мы постепенно снижаем тарифные барьеры и продолжаем развивать инфраструктуру, стремясь повысить конкурентоспособность нашей промышленности и укрепить нашу роль в качестве торгового «окна» в Западную Африку.

Мы считаем, что важным двигателем роста является частный сектор. Поэтому, стремясь содействовать его дальнейшему развитию, наше правительство разработало меры, направленные на системное укрепление сектора малых и средних предприятий нашей экономики. Мы надеемся, что осуществление этих мер позволит создать благоприятные условия для быстрого привлечения больших объемов прямых иностранных инвестиций, которые, в свою очередь, будут способствовать росту занятости и доходов и приведут к существенному сокращению масштабов нищеты среди населения Гамбии.

Мы понимаем, что все наши партнеры по процессу развития должны, работая с нами, выступать единым фронтом, что позволит повысить согласо-

ванность наших партнерских отношений. С этой целью в этом году мы призвали наших крупнейших многосторонних партнеров — Всемирный банк, Группу Африканского банка развития, Международный валютный фонд, Программу развития Организации Объединенных Наций и ее Проект тысячелетия — принять участие в разработке последовательного документа о стратегии сокращения масштабов нищеты, который стал бы основой для согласованного механизма партнерских отношений в целях развития.

*Председатель возвращается на свое место.*

Есть много похвальных программ и инициатив, цель которых состоит в оказании помощи таким странам, как Гамбия. Инициативы Группы восьми по Африке, инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью Всемирного банка и Международного валютного фонда, Комиссия Блэра для Африки, Счет для решения проблем тысячелетия, третья Токийская международная конференция по развитию Африки и другие окажут свое воздействие только в том случае, если они не будут слишком высоко поднимать планку, так, что страны, которым нужна помощь, не смогут выполнить жесткие критерии получения средств. Чтобы помощь была реальной, она должна быть доступной и предсказуемой, а не фрагментированной. Кроме того, хорошо разработанная архитектура помощи, которая привлекает реципиентов в критически важных аспектах принятия решений, является частью мер, имеющих целью обеспечение столь нужной эффективности официальной помощи в целях развития, что является предметом Парижской декларации по повышению эффективности помощи.

В то время как эти программы и инициативы могут поддержать многие наименее развитые страны в их надежде на скорую помощь, на деле реальные факторы содействия пока отсутствуют. Дохинский раунд находится в тупике, наш скромный экономический рост находится под угрозой из-за непредсказуемо высоких цен на энергоносители, и мы пока далеки от достижения цели сокращения долга. Для многих из нас это один шаг вперед, прежде чем мировые экономические тенденции отбрасывают нас на два шага назад. Еще большую озабоченность вызывает тот факт, что большое число инициатив вряд ли как-то изменило ситуацию с нищетой в наших странах. Планов много, а результатов мало.

Невыполненные обещания лишь сводят на нет наши надежды, приводят к разочарованию и подрывают нашу веру в эффективность международного партнерства в целях развития.

Мы в Гамбии продолжаем углублять нашу демократию. Четыре дня назад гамбийские избиратели пришли на избирательные участки, чтобы избрать своего лидера в ходе свободных и справедливых выборов. Я хотел бы воспользоваться случаем, чтобы передать признательность Его Превосходительства аль Хаджи Яйи А. Дж. Дж. Джамме многим делегациям, которые высказали ему поздравления и наилучшие пожелания в связи с его убедительной победой на выборах. Президент считает эту победу мандатом от гамбийских избирателей продолжать свою службу на благо гамбийского народа, да и международного сообщества в целом. Наш избирательный процесс был признан во всем мире как открытый, справедливый и транспарентный.

Темой проведенного лишь несколько дней тому назад Диалога на высоком уровне был вопрос о международной миграции и развитии. Впервые в истории нам хватило мужества обсуждать этот вопрос в стенах Организации Объединенных Наций — и по праву, — поскольку международная миграция всегда занимала центральное место в истории человечества. Она является движущей силой распространения человеческих знаний и цивилизации. Она обогатила культуры и общества, и, благодаря ей, человечество добилося огромных успехов в науке, технологии, инженерии и социально-экономическом развитии в целом. Все мы мигранты. Поэтому к проблеме международной миграции следует подходить с позиций человечности, терпимости, уважения и участия.

Попытки наказывать или криминализировать международную миграцию не решат проблему. В нашей глобальной деревне международная миграция является неоспоримой, позитивной и неистребимой силой, позволяющей вращаться колесам национальной экономики и развития человеческого общества. Мы должны посмотреть на позитивную сторону этой естественной человеческой деятельности и воздерживаться от действий, которые наносят ущерб достоинству мигрантов, а также от актов расизма, ксенофобии и нарушений прав человека.

Как говорится, несправедливость где бы то ни было угрожает справедливости повсеместно. На

протяжении десятилетий жесткие противозаконные и экстерриториальные меры применялись против Кубы — небольшого, дружелюбного и демократического государства. Они не сработали и никогда не сработают. Моя делегация присоединяется к подавляющему большинству членов международного сообщества, призывая к снятию длящегося десятилетия эмбарго против Кубы, с тем чтобы дать возможность трудолюбивому народу этой страны добиваться своих целей в области развития в обстановке мира. Надо жить и давать другим возможность жить нормально.

В то же время необходимо незамедлительно решить вопрос Тайваня. Законное стремление народа Тайваня обрести свой голос и занять свое место в Организации Объединенных Наций нельзя больше игнорировать. Тайвань — это важный субъект в глобальной экономике, и он вносит огромный вклад в обеспечение глобального мира и безопасности. Он должен быть официально признан в качестве ответственного члена международного сообщества. Самым простым путем признания Тайваня было бы решение о предоставлении ему заслуженного места в Организации Объединенных Наций.

В этой связи правительство Гамбии решительно протестует против нарушения Генеральным комитетом правил процедуры 12 сентября этого года, когда два пункта, предложенные для внесения в повестку дня его членами, были объединены, что не позволило членам принять участие в обсуждении этих пунктов. Поэтому мы попросим Организацию Объединенных Наций незамедлительно дать юридическое заключение, с тем чтобы нам была предоставлена возможность участвовать в дискуссии по этой теме, на что мы имеем полное право.

В заключение позвольте мне поприветствовать и поблагодарить одного из выдающихся представителей Африки Его Превосходительство г-на Кофи Аннана, с которым мы прощаемся, поскольку это будет последняя для него сессия Генеральной Ассамблеи за период пребывания на посту Генерального секретаря. Президент аль Хаджи Яйя Джамме имел возможность воздать ему должное во время встречи на высшем уровне глав государств и правительств стран Африканского союза, состоявшейся в Банжуле в июле. Поэтому я хотел бы сказать, что правительство и народ Гамбии признательны ему за руководство, за прекрасные дипломатические навыки, за продемонстрированную приверженность ме-

ждународному миру, безопасности и развитию, а также за его непоколебимую верность международной системе. Г-н Аннан завершает свою работу на посту Генерального секретаря, но я уверен в том, что он будет оставаться с нами и будет готов прийти нам на помощь, когда потребуются его мудрость и огромный опыт в решении сложных глобальных проблем. Мы желаем ему всяческих успехов в его будущей деятельности, а также желаем ему и его семье доброго здоровья и счастья в новой жизни.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Гвинеи-Бисау Его Превосходительству г-ну Антониу Исааку Монтейру.

**Г-н Монтейру** (Гвинея-Бисау) (*говорит по-португальски; устный перевод с французского текста обеспечен делегацией*): Работа шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи началась в очень тревожной обстановке. Мы отмечаем сохранение целого ряда конфликтов и возникновение новых горячих точек, которые представляют собой серьезную угрозу международному миру и стабильности. Нищета и голод в мире не уменьшились, несмотря на огромные усилия наших стран по улучшению условий жизни наших народов. Мы отмечаем даже ухудшение социальных условий и медицинского обслуживания миллионов людей в результате таких пандемических заболеваний, как ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия, особенно на африканском континенте.

Проблемы политического, экономического, финансового, социального и экологического характера, с которыми сталкивается мир, приобретают все более тревожные масштабы. Это требует согласованных усилий всего международного сообщества. Поэтому мы должны работать сообща, чтобы укреплять существующую многостороннюю систему и способность Организации Объединенных Наций действовать в целях более эффективного решения этих проблем.

Наши народы ожидают от этой Организации конкретных, быстрых и эффективных мер, имеющих целью создание современных и эффективных оперативных структур. Коротко говоря, необходимо срочно реформировать систему Организации Объединенных Наций.